

위임장 委托书

「주민등록법」 제11조제1항 단서와 같은 법 시행령 제19조제2항에 따라 주민등록신고를 위 신고인에게 위임합니다.

根据「居民登录法」第11条第1项内容和相关法律的执行令第19条第2项规定，委托他人进行居民登记申报。

년 월 일
年 月 日

위임한 사람(세대주) 委托人(和戶主)
위임받은 사람(신고인)과의 관계 与受委托人的关系(申报人)

(서명 또는 인)
(签字或盖章)

첨부 서류 另附 文件

영주귀국 확인서(영주귀국자의 주민등록신고를 하는 경우에만 제출합니다.)
永久回国确认书(永久回国者只有进行居民登录申报时提交)。

주민등록신고 확인서 居民登录申报确认书

* 확인서는 전산 교부를 원칙으로 하며, 전산으로 교부할 수 없을 때에는 별도로 작성해 교부합니다.
确认书原则上使用电脑系统打印交付,电脑系统不能打印时,则另行填写后发放。

접수 번호 受理号码		신고일 申报日期
신고인	성명 姓名	세대주 戶主
	주소 住址	

위와 같이 주민등록 신고서를 접수하였습니다. 如上,对居民登录申报书进行受理。



년 월 일
年 月 日

읍·면·동장 직인 邑·面·洞長 公章

유의사항 注意事項

1. 신고인은 '신고인의 성명' 칸에 도장을 찍는 대신에 한글 서명을 해도 되며, '세대주 정보'의 '성명' 칸에 세대주의 확인(세대주의 서명 또는 날인)을 받아야 합니다.
申报人在“申报人的姓名”一栏不盖章填写韩文姓名也可以, “户主信息”的“姓名”一栏需要户主的确认(户主签字或盖章)。
2. 재외국민 국내거소 신고자가 주민등록을 하는 경우에는 국내거소신고번호를 반드시 작성해야 합니다.
在外国国民的国内住址申报者 进行居民登录时 必须填写国内住所申报号码。
3. 재외동포나 외국인이 대한민국의 국적을 취득하여 주민등록을 하는 경우에는 외국인 등록번호를 반드시 작성해야 합니다.
在外同胞或外国人获得大韩民国国籍并进行居民登录时,必须填写外国人登录号码。
4. '기타' 칸에는 합숙하는 곳에 주민등록을 하는 경우에는 관리 책임자를, 가족관계 등록이 되어 있지 않은 사람 또는 가족관계 등록 여부가 분명하지 않은 사람은 그 사유 등을 적습니다.
居民登录上登记为合住的情况时, 管理责任人, 未进行家庭关系登录的人或家庭关系登录与否事实不明的人填写在“其他”一栏内。
5. 17세 이상인 사람이 신규 등록을 하는 경우에는 가족관계 기록 사항에 관한 증명서 확인 및 신원 조사가 완료된 후에 주민등록증이 발급됩니다.
17岁以上的人第一次办理登录时, 确认家族关系记录事项的相关证明书并完成身份调查以后发给居民登记证。
6. 가족관계등록부가 없는 사람이 신규 등록을 하는 경우에는 등록신고 접수 후 '주민등록신고 확인서'를 받아 등록 절차를 밟아야 합니다.
家族关系登录簿中未登记的人在第一次办理登录时, 须经过提交申请后收到“居民登录申报确认书”审查程序。
7. 해외에 이주하여 주민등록이 없는 사람이 영주귀국하여 신규 등록을 하는 경우에는 영주귀국 확인서를 첨부해야 합니다.
移居海外未进行居民登录的人,回国定居并在进行第一次登录时, 须同时提交回国定居确认书。
8. 가족관계등록부가 확인되지 않는 사람에게에는 주민등록표 등본·초본이 교부되지 않습니다.
在家族关系登录簿上不能确认的人, 不能交付居民登录表誊本·抄本。
9. 세대주의 위임을 받아 신고하는 세대주의 배우자, 직계혈족, 배우자의 직계혈족 또는 직계혈족의 배우자는 '위임장' 칸에 세대주의 위임을 받고, 세대주의 주민등록증·여권 등 신분증명서를 함께 제시해야 합니다.
(※ 위임장을 거짓으로 작성할 때에는 「형법」에 따라 처벌을 받게 됩니다.)
得到户主的委任进行申报的户主的配偶, 直系血亲, 配偶的直系血亲, 或直系血亲的配偶, 委任栏中填写得到户主委任, 并一同出示户主的身份证·护照等身份证明材料。
(※伪造委任书时根据「刑法」将受到处罚)
10. 주민등록신고 내용의 사실 여부는 통장·이장이 사후에 확인하며, 거짓으로 신고한 경우에는 3년 이하의 징역형 또는 3천만원 이하의 벌금형을 받게 됩니다.(「주민등록법」 제37조)
居民登录申报内容是否属实可通过统长·里长事后确认, 虚假申报时将处以3年以下徒刑或3千万韩元以下的罚款(「居民登录法」 第37条)。

居民登录申报书

(주민등록신고서)

❖ 户主 세대주

- 请填写姓名以后盖章。 성명을 쓰고 서명날인을 하세요.
- 请填写居民登录号码。 주민등록번호를 쓰세요.
- 请填写地址和电话号码。 주소와 전화번호를 쓰세요.

❖ 居民登录申报对象 주민등록신고 대상자

- 请填写与户主的关系。 세대주와의 관계를 쓰세요.
- 请填写姓名以后, 选择性别。 성명을 쓰고 성별(남/여)에 체크하세요.
- 请填写出生年月日。 생년월일을 쓰세요.
- 请填写最初户籍地。 등록기준지를 쓰세요.
- 请填写国内住所申报号码。 국내거소 신고번호를 쓰세요.
 - ※ 如果海外国民在进行国内住所登录时, 必须填写国内住所登记号码。
재외국민 국내거소 신고자가 주민등록을 하는 경우에는 국내거소신고번호를 반드시 작성해야 합니다.
- 请填写外国人登录号码。 외국인 등록번호를 쓰세요.
 - ※ 在外同胞或外国人获得大韩民国国籍并进行居民登录时, 必须填写外国人登录号码。
재외동포나 외국인이 대한민국의 국적을 취득하여 주민등록을 하는 경우에는 외국인 등록번호를 반드시 작성해야 합니다.

❖ 申报人 신고인

- 请填写姓名以后盖章。 성명을 쓰고 서명 날인을 하세요.
- 请填写居民登录号码。 주민등록번호를 쓰세요.
- 请填写电话号码。 전화번호를 쓰세요.

❖ 委托书 위임장

根据「居民登记法」第11条第1内容和相关实行令第19条第1项规定, 委托以上申报人进行居民登记申报。

「주민등록법」 제11조제1항 단서 및 같은 법 시행령 제19조제2항에 따라 주민등록신고를 위 신고인에게 위임합니다.

- 请填写日期(年月)。 날짜(년월일)를 쓰세요.
- 请一并填写委托人(户主)的姓名与签字盖章。
위임한 사람(세대주)의 성명을 서명날인과 함께 쓰세요.

❖ 请接受居民登录申报确认书。 주민등록신고 확인서를 받으세요.